

**ASSEMBLÉE ORDINAIRE  
DU CONSEIL MUNICIPAL  
VERSION 2**

**Le lundi 24 avril 2017**

**à 13 h**

**AVIS DE CONVOCATION**

Montréal, le jeudi 20 avril 2017

Prenez avis qu'une assemblée ordinaire du conseil municipal est convoquée, à la demande du comité exécutif, pour **le lundi 24 avril 2017, à 13 h**, dans la salle du conseil de l'hôtel de ville. Les affaires énumérées dans les pages suivantes seront soumises à cette assemblée.

(s) Yves Saindon

---

Yves SAINDON  
Greffier de la Ville

*(English version available at the Service du greffe, City Hall, Suite R-134)*

**ASSEMBLÉE ORDINAIRE  
DU CONSEIL MUNICIPAL  
VERSION 2**

**Le lundi 24 avril 2017**

**à 13 h**

Ci-joint un nouvel avis de convocation de l'assemblée ordinaire du conseil municipal du lundi 24 avril 2017 ainsi que de l'ordre du jour remplaçant la version qui vous a été transmise le 13 avril 2017.

Nous attirons votre attention sur l'ajout des articles 7.09 à 7.14, 8.01 à 8.03, 15.01 à 15.04, 20.29 à 20.45, 30.03 à 30.05, 41.11 à 41.13, 43.01 ainsi que des articles 80.01 (20.17) à 80.01 (20.21), 80.01 (30.01), 80.01 (30.02) et 80.01 (42.12), à l'exception de l'article 7.10 qui sera livré séance tenante et de l'article 51.01 pour lequel aucun document ne sera livré.

Veillez noter qu'une version électronique des dossiers accompagne cet ordre du jour et est accessible via la base de données sécurisée ADI.

Veillez également noter que le document afférent à l'article 3.02 est maintenant accessible via la base de données sécurisée ADI.



**Assemblée ordinaire du conseil municipal  
du lundi 24 avril 2017**

**ORDRE DU JOUR**

**VERSION 2**

**01 – Période de questions du public**

**01.01**     Service du greffe

Période de questions du public

**02 – Période de questions des membres du conseil**

**02.01**     Service du greffe

Période de questions des membres du conseil

**03 – Ordre du jour et procès-verbal**

**03.01**     Service du greffe

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée ordinaire du conseil municipal

**03.02**     Service du greffe

Approbation du procès-verbal de l'assemblée ordinaire du conseil municipal tenue le  
27 mars 2017

## **04 – Annonces et dépôt de documents par le comité exécutif**

### **04.01**     Service du greffe

Dépôt de la liste des contrats octroyés par le comité exécutif conformément à l'article 200 de l'annexe C de la *Charte de la Ville de Montréal*

### **04.02**     Service du greffe

Dépôt de la liste des subventions octroyées par le comité exécutif

### **04.03**     Service du greffe

Dépôt de la liste des contrats octroyés par les fonctionnaires conformément à l'article 477.3 de la *Loi sur les cités et villes*

## **05 – Dépôt des résolutions de conseils d'arrondissement**

### **05.01**     Service du greffe

Résolution CA17 22 0094 du conseil d'arrondissement du Sud-Ouest - Motion pour la révision de la géométrie de l'intersection des rues Saint-Ambroise et Saint-Rémi au profit de logements sociaux dans le cadre du PDUÉS

### **05.02**     Service du greffe

Résolution CA17 25 0115 du conseil d'arrondissement du Plateau-Mont-Royal - Motion relative à l'abolition du processus d'approbation référendaire et aux consultations publiques dans le projet de loi 122

### **05.03**     Service du greffe

Résolution CA17 25 0116 du conseil d'arrondissement du Plateau-Mont-Royal - Motion pour demander au conseil de la Ville de Montréal de mener à bien une démarche de citation du site de l'ancienne Institution des Sourdes-muettes en vertu de la *Loi sur le patrimoine culturel*

## **06 – Dépôt de réponses aux questions écrites de membres du conseil**

### **06.01**     Service du greffe

Dépôt de réponses aux questions écrites de membres du conseil

## **07 – Dépôt**

### **07.01**     Service du greffe

Dépôt du rapport de l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération du 29 mars 2017

### **07.02**     Pierrefonds-Roxboro , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1172948001

Bilan annuel 2016 de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro faisant état de l'application du Règlement sur l'utilisation des pesticides (04-041) à l'égard de son territoire

### **07.03**     Office de consultation publique de Montréal - 1171079001

Dépôt du rapport de la consultation publique menée par l'Office de consultation publique de Montréal sur le projet de Stratégie pour le centre-ville

### **07.04**     Service du greffe , Bureau de la présidence du conseil - 1174320002

Dépôt du 7<sup>e</sup> rapport du conseiller à l'éthique pour les élues et élus

### **07.05**     Conseil des Montréalaises - 1174233002

Dépôt du rapport d'activité 2016 du Conseil des Montréalaises intitulé « En action vers une ville inclusive pour toutes »

### **07.06**     Conseil Interculturel - 1177495002

Dépôt du rapport d'activité 2016 du Conseil interculturel de Montréal

**07.07**     Conseil Jeunesse - 1176467001

Dépôt du rapport d'activité 2016 du Conseil jeunesse de Montréal

**07.08**     Conseil des Montréalaises - 1174233003

Dépôt de l'avis et des recommandations du Conseil des Montréalaises intitulé « La conciliation famille-travail : un défi de taille pour les élu.es de Montréal, recherche exploratoire et avis »

**07.09**     Verdun , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1176960001

Bilan annuel 2016 de l'arrondissement de Verdun faisant état de l'application du Règlement sur l'utilisation des pesticides (04-041) à l'égard de son territoire

**07.10**     Service du greffe

Dépôt du Rapport annuel 2016 de l'Inspecteur général de la Ville de Montréal, en vertu de l'article 57.1.23 de la *Charte de la Ville de Montréal*

**07.11**     Service du greffe

Dépôt des États financiers au 31 décembre 2016 de Vélo Québec Événements ainsi que du Rapport post-événement 2016 de Festival Go Vélo, en vertu de la résolution CM13 1157

**07.12**     Direction générale , Cabinet du directeur général - 1171711001

Dépôt du rapport annuel d'activités du Comité de vérification élargi de la Ville de Montréal pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2016

**07.13**     Direction générale , Cabinet du directeur général - 1173570003

Dépôt du rapport 2017 présentant le suivi des mandats des commissions reçus des conseils municipal et d'agglomération et le suivi des motions référées aux commissions et aux services municipaux

**07.14**     Service des finances , Direction de la comptabilité et des informations financières - 1170029001

Dépôt du rapport financier consolidé vérifié par la Ville de Montréal et du document Reddition de comptes financiers pour l'exercice terminé le 31 décembre 2016, y compris le rapport produit sur les formules prescrites par le ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire (MAMOT)

**08 – Dépôt de rapports des commissions du conseil**

**08.01**     Service du greffe

Dépôt des commentaires et recommandations de la Commission sur l'inspecteur général faisant suite au Rapport de l'inspecteur général : Résiliation et recommandations relativement à l'octroi de contrats visant la location de remorqueuses lors d'opérations de déneigement - vigie de la décision du 26 septembre 2016

**08.02**     Service du greffe

Dépôt du rapport de la Commission sur l'eau, l'environnement, le développement durable et les grands parcs intitulé : « L'aménagement des bâtiments dans une perspective de développement durable sur le territoire de la Ville de Montréal » en réponse au mandat CM16 0611

**08.03**     Service du greffe

Dépôt du rapport de la Commission sur le développement social et la diversité montréalaise intitulé : « Examen public : Vers une Politique de développement social »

**11 – Dépôt de pétitions**

**11.01**     Service du greffe

Dépôt de pétitions

**15 – Déclaration / Proclamation**

**15.01**     Service du greffe

Déclaration de la Ville de Montréal visant à saluer la contribution de M. Peter Trent à la vie politique municipale

**15.02**     Service du greffe

Déclaration sur la Journée du souvenir des victimes de la Shoah

**15.03**     Service du greffe

Déclaration - Journée de souvenir du génocide arménien (102<sup>e</sup> anniversaire)

**15.04**     Service du greffe

Déclaration pour proclamer la semaine de 1<sup>er</sup> au 7 mai, Semaine nationale de la santé mentale

**20 – Affaires contractuelles**

**20.01**     Service de l'approvisionnement - 1177315002

Conclure une entente-cadre collective pour une période de 36 mois avec Groupe Akifer inc. pour la fourniture sur demande de services de techniciens pour des prélèvements d'échantillons de sols, d'analyses chimiques et émissions de rapports - Appel d'offres public 16-15752 (10 soum.)

**20.02**     Service de l'approvisionnement - 1177360004

Conclure une entente-cadre collective pour une période de 36 mois avec Lafarge Canada inc. pour la fourniture et la livraison sur demande de pierres concassées nettes et prémélangées de divers types servant pour les travaux en régie - Appel d'offres public 17-15885 (5 soum.)

**20.03**     Service de la concertation des arrondissements , Direction des travaux publics - SCA - 1174631003

Exercer l'option de prolongation des deux contrats de déneigement clé en main accordés à Transport Rosemont inc. et à Pépinière Michel Tanguay (CA15 090211) et autoriser une dépense additionnelle de 3 149 894,79 \$, taxes incluses, majorant ainsi le montant total des contrats de 5 048 853,40 \$ à 8 198 748,19 \$, taxes incluses

**20.04**     Service de l'approvisionnement - 1177360003

Conclure quatre ententes-cadres collectives, pour une période approximative de 28 mois, avec Wolseley Canada inc. pour la fourniture sur demande de sellettes et manchons pour le réseau égout et aqueduc de la Ville de Montréal - Appel d'offres public 17-15867 (2 soum.)

**20.05**     Service des infrastructures voirie et transports , Direction des infrastructures  
- 1177231008

Accorder un contrat à Eurovia Québec Construction inc. pour des travaux de voirie dans les arrondissements de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce et d'Outremont (PCPR 2017) - Dépense totale de 2 296 529,36 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 332307 (7 soum.)

**20.06**     Service des infrastructures voirie et transports , Direction des infrastructures  
- 1177231009

Accorder un contrat à Eurovia Québec Construction inc. pour des travaux de voirie dans les arrondissements du Sud-Ouest et de Verdun (PCPR 2017) - Dépense totale de 6 013 333,85 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 332308 (7 soum.)

**20.07**     Service des infrastructures voirie et transports , Direction des infrastructures  
- 1177231021

Accorder un contrat à Aquaréhab (Canada) inc., pour des travaux de réhabilitation de conduites d'eau potable par chemisage dans diverses rues des arrondissements du Plateau-Mont-Royal, de Rosemont–La Petite-Patrie et de Villeray–Saint-Michel–Parc-Extension - Dépense totale de 7 505 956,78 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 333705 (2 soum.)

**20.08**     Le Sud-Ouest , Direction des travaux publics - 1136446001

Autoriser une dépense additionnelle de 4 887,70 \$, taxes incluses, pour des travaux de reconstruction d'un égout combiné, d'une conduite d'eau secondaire, de services d'eau, de drains, de chaussée flexible et de trottoirs, dans la rue Allard, entre les rues Briand et d'Aragon, dans l'arrondissement du Sud-Ouest, dans le cadre du contrat accordé à L.A. Hébert Itée (CM14 0044), majorant ainsi le montant total du contrat de 2 967 454,83 \$ à 2 972 342,53 \$, taxes incluses

**20.09**     Service des grands parcs verdissement et du Mont-Royal - 1171701006

Accorder un contrat à LML Paysagiste et Frères inc. pour la réfection du terrain de soccer no 2 du parc Jarry, en gazon synthétique - Dépense totale de 629 139,33 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 16-6978 - (2 soum.)

**20.10**     Service des infrastructures voirie et transports , Direction des infrastructures  
- 1177231025

Accorder un contrat à Pavages Céka inc. pour des travaux de voirie dans les arrondissements de Lachine et de LaSalle (PCPR 2017) - Dépense totale de 3 161 200,07 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 332310 (11 soum.)

**20.11**     Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1170765002

Accorder un contrat à Groupe Unigesco inc. pour les travaux de mise aux normes de l'aréna Marcelin-Wilson dans l'arrondissement d'Ahuntsic–Cartierville - Dépense totale de 8 483 640,60 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 5885 (10 soum.)

**20.12**     Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1177579003

Autoriser une dépense additionnelle de 119 968,74 \$, taxes incluses, pour compléter les travaux d'aménagement du Grand Costumier, dans le cadre du contrat accordé à Procova inc. (CM16 0760), majorant ainsi le montant total du contrat de 641 140,84 \$ à 761 109,58 \$, taxes incluses

**20.13**     Pierrefonds-Roxboro , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1176765003

Accorder un contrat à Les excavations Payette ltée pour la reconstruction de la conduite d'aqueduc de 150 mm de diamètre, la réfection de la chaussée, bordures et trottoir, dans la rue Lyons, entre les rues King et Juneau, dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro - Dépense totale de 664 998,73 \$, taxes incluses - Appel d'offres public ST-17-05 (18 soum.)

**20.14**     Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1177579002

Accorder un contrat à Norgéreq ltée pour des travaux de remplacement des portes et travaux divers (phase 2) au Centre culturel Calixa-Lavallée - Dépense totale de 1 211 411,09 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 5879 (2 soum.)

**20.15**     Lachine , Direction des travaux publics - 1177436003

Accorder un contrat à Cojalac inc. pour des travaux de réfection des infrastructures d'égout, d'aqueduc et de voirie dans la rue Sherbrooke, entre la 44<sup>e</sup> Avenue et la 47<sup>e</sup> Avenue, ainsi et dans la 42<sup>e</sup> Avenue, entre les rues Sherbrooke et Provost, dans l'arrondissement de Lachine - Dépense totale de 1 931 393,17 \$, taxes incluses - Appel d'offres public LAC-PUB-1701 (8 soum.)

**20.16**     Lachine , Direction des travaux publics - 1177436004

Accorder un contrat à Construction Bau-Val inc. pour des travaux de réfection des infrastructures d'égout, d'aqueduc et de voirie dans la rue Saint-Louis, entre la 12<sup>e</sup> Avenue et la 15<sup>e</sup> Avenue, ainsi que dans l'avenue Mount-Vernon, entre les rues Milton et Union, dans l'arrondissement de Lachine - Dépense totale de 2 277 010,89 \$, taxes incluses - Appel d'offres public LAC-PUB-1703 (8 soum.)

**20.17**     Saint-Laurent , Direction des travaux publics - 1173152001

Ratifier une dépense additionnelle de 274 169,83 \$, taxes incluses, pour les imprévus reliés à la gestion des sols contaminés et aux travaux de déviation des conduites de gaz, dans le cadre du contrat accordé à Pavages D'Amour inc. (CM16 0949), majorant ainsi le montant total du contrat de 6 704 721,62 \$ à 6 978 891,45 \$, taxes incluses

**20.18**     Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1171029002

Accorder un contrat à Trempro construction inc. pour remplacer les fenêtres et réaliser divers travaux connexes dans l'édifice de la Cour Chauveau - Dépense totale de 857 266,27 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 5890 (5 soum.)

**20.19**     Service de l'Espace pour la vie , Direction de l'exploitation - 1175967001

Accorder un contrat à MGB Associés inc. pour le réaménagement du Jardin aquatique, au Jardin botanique de Montréal - Dépense totale de 3 358 385,77 \$, taxes incluses - Appel d'offres public JA-00065-T (3 soum.)

**20.20**     Service de la culture - 1176218001

Accorder un soutien financier de 350 000 \$ à Concours musical international de Montréal, soit 50 000 \$ en 2017, 100 000 \$ en 2018, 100 000 \$ en 2019 et 100 000 \$ en 2020 / Approuver un projet de protocole d'entente à cet effet / Autoriser un virement budgétaire de 50 000 \$ en 2017 en provenance des dépenses contingentes imprévues d'administration vers le Service de la culture pour l'accueil des congressistes de la Fédération Mondiale des Concours Internationaux de Musique et un ajustement à la base budgétaire du Service de la culture à hauteur de 100 000 \$ pour les exercices subséquents, soit de 2018 à 2020 inclusivement pour la remise du premier prix et le soutien de la tenue de l'événement

**20.21**     Service des infrastructures voirie et transports , Direction des transports - 1170779001

Accorder un contrat de services professionnels de gré à gré à l'Institution Royale pour l'avancement des sciences / Université McGill pour l'étude des mouvements d'eau et des propriétés du sol dans les fosses de plantation d'arbres, pour une somme maximale de 250 000 \$, taxes incluses / Approuver un projet de convention à cet effet

**20.22**     Service des infrastructures voirie et transports , Direction des transports - 1177000001

Approuver un projet d'entente entre la Ville et le gouvernement du Québec (ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports) pour la réparation de la partie nord du pont du boulevard de la Côte-Vertu au-dessus de l'autoroute 13, dans l'arrondissement de Saint-Laurent - Autoriser une dépense de 862 312,50 \$, taxes incluses, à cet effet

**20.23**     Service des infrastructures voirie et transports , Direction des transports - 1174368005

Approuver le projet d'addenda no 1 modifiant l'entente de gestion en vigueur avec BIXI Montréal (CM14 1249) afin de lui permettre de mener à bien le projet d'optimisation du système de vélos en libre-service / Autoriser une dépense de 425 267,23 \$, taxes incluses, à cet effet

**20.24** Service de l'Espace pour la vie , Bureau marketing et communications - 1166157007

Autoriser un échange de services avec la Fondation David Suzuki, pour l'année 2017, dans le cadre de la protection des papillons monarques / Approuver un projet de convention à cette fin ainsi que l'utilisation du logo d'Espace pour la vie par la Fondation David Suzuki - Autoriser un budget additionnel de revenus et de dépenses de 5 748,75\$, taxes incluses, équivalent à la valeur de l'échange avec la Fondation David Suzuki

**20.25** Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction des transactions immobilières et de la sécurité - 1166037007

Approuver un projet d'acte par lequel la Ville vend à l'Assemblée Chrétienne de Rivière-des-Prairies Canada-Haïti un terrain vacant, d'une superficie de 772,75 mètres carrés, constitué des lots 5 490 828, 5 490 829 et 6 008 318 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, situé à l'arrière du boulevard Rivière-des-Prairies et au sud du boulevard Maurice-Duplessis, dans l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles, pour la somme de 59 786,55 \$, plus les taxes applicables / Fermer et retirer du domaine public les lots 5 490 828 et 5 490 829 du cadastre du Québec

**20.26** Service de la gestion et de la planification immobilière - 1161027005

Approuver un projet d'acte de correction par lequel la Ville cède à la Société en commandite Alphonse T. Lépine, sans considération monétaire, tous les droits, titres et intérêts qu'elle a ou peut prétendre avoir dans les lots 1 999 327, 1 999 328, 1 999 330, 1 999 331, 1 999 322, 1 999 329, 1 998 827 et 1 998 828 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, en vue de régulariser les titres de propriété de ladite Société

**20.27** Service de la gestion et de la planification immobilière - 1174069003

Approuver un projet de bail par lequel la Ville loue à Danse-Cité inc., pour une période de 2 ans, à compter du 1<sup>er</sup> août 2017, des locaux d'une superficie de 907,72 pieds carrés au 4<sup>e</sup> étage de l'immeuble situé au 3680, rue Jeanne-Mance, à des fins communautaires, pour un loyer total de 22 986,60 \$, excluant les taxes

**20.28**     Service de la culture - 1177233003

Accorder un soutien financier de 500 000 \$ à la Société du Musée d'archéologie et d'histoire de Montréal Pointe-à-Callière afin de réaliser la phase 2 du projet de collection archéologique de référence, dans le cadre de l'Entente sur le développement culturel de Montréal / Approuver un projet de convention à cet effet

**20.29**     Service du matériel roulant et des ateliers , Direction ateliers mécaniques et de proximité - 1176859003

Accorder un contrat à Wajax Équipement pour la fourniture et l'installation d'un engin élévateur à nacelle et d'une carrosserie de service sur un châssis de camion, pour une somme maximale de 306 983,25 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 16-15744 (1 soum.)

**20.30**     Service de la culture , Direction des bibliothèques - 1170138002

Autoriser la prolongation de l'entente-cadre et autoriser une dépense additionnelle de 243 000 \$ pour la fourniture de différents types de services de reliure de documents pour les bibliothèques de Montréal pour douze mois, soit du 25 mai 2017 au 25 mai 2018, dans le cadre du contrat à Les Reliures Caron & Létourneau Ltée (CM14 0482), majorant ainsi le montant de 1 310 312,47 \$ à 1 553 312,47 \$

**20.31**     Verdun , Direction des travaux publics - 1176459002

Accorder un contrat à Les excavations Super inc. pour la reconstruction de la 3<sup>e</sup> Avenue, entre la rue de Verdun et le boulevard LaSalle, dans l'arrondissement de Verdun - Dépense totale de 3 221 837,85 \$, taxes incluses - Appel d'offres public S17-002 (9 soum.)

**20.32**     Verdun , Direction des travaux publics - 1176459003

Accorder un contrat à Pavages Chenail inc. pour la reconstruction de la rue Brault, entre la rue Bannantyne et le boulevard LaSalle, ainsi que de la rue de Verdun, entre les rues Godin et Manning, dans l'arrondissement de Verdun - Dépense totale de 3 515 488,61 \$, taxes incluses - Appel d'offres public S17-003 (3 soum.)

**20.33**     Verdun , Direction des travaux publics - 1176730002

Accorder un contrat à Sintra inc. (Région Montérégie-Rive-Sud) pour la reconstruction des rues Crawford, Truman et Parkdale, dans l'arrondissement de Verdun - Dépense totale de 3 325 379,95 \$, taxes incluses - Appel d'offres public S17-012 (8 soum.)

**20.34**     Verdun , Direction des travaux publics - 1176459004

Accorder un contrat à Sintra inc. (Région Montérégie-Rive-Sud) pour la reconstruction de la rue Egan, entre les rues Bannantyne et Wellington, ainsi que de la rue Wellington, entre les rues Egan et Argyle, dans l'arrondissement de Verdun - Dépense totale de 3 251 878,44 \$, taxes incluses - Appel d'offres public S17-001 (6 soum.)

**20.35**     Service des infrastructures voirie et transports , Direction des infrastructures  
- 1177231013

Accorder un contrat aux Entreprises Michaudville inc. pour des travaux d'égout, de conduite d'eau et de voirie dans la rue Berri et l'avenue Coloniale, dans l'arrondissement du Plateau-Mont-Royal - Dépense totale de 3 538 591,62 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 266601 (4 soum.)

**20.36**     Service des grands parcs verdissement et du Mont-Royal - 1177334004

Accorder un contrat de services professionnels à Tremblay et Tremblay S.E.N.C. / Trame-Verte pour la surveillance d'arrosage, d'entretien et de suivi de la garantie des arbres - Dépense totale de 1 073 937,19 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 17-15754 (2 soum., 1 seul conforme) / Approuver un projet de convention à cet effet

**20.37**     Verdun , Direction des travaux publics - 1176459001

Accorder un contrat de services professionnels à Solmatech inc. pour le contrôle de matériaux et la surveillance qualitative et quantitative des travaux de reconstruction des rues Brault, Egan et la 3<sup>e</sup> Avenue, dans l'arrondissement de Verdun, pour une somme maximale de 536 034,72 \$, taxes incluses - Appel d'offres public S17-004 (4 soum.) / Approuver un projet de convention à cet effet

**20.38**     Service de la culture - 1177233004

Accorder un soutien financier de 6 000 000 \$ à la Société du Musée d'archéologie et d'histoire de Montréal Pointe-à-Callière afin de réaliser le projet de fouilles archéologiques du marché Sainte-Anne et du parlement de la province du Canada-Uni, dans le cadre de la troisième phase de son projet d'expansion / Approuver un projet de convention à cet effet

**20.39**     Service de l'approvisionnement - 1177482001

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats

Conclure avec Peintures Ennis Canada ULC, une entente-cadre d'une durée de trois ans, avec deux possibilités de prolongation de 12 mois chacune, pour la fourniture et la livraison, sur demande, de peinture pour le marquage routier - Appel d'offres public 17-15537 (1 soum.)

**20.40**     Service des infrastructures voirie et transports , Direction des infrastructures  
- 1177231010

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats

Accorder un contrat à Les Excavations Super inc. pour des travaux d'égout, de conduites d'eau, de voirie et d'éclairage dans la rue Panet, de la rue Ontario Est à la rue Sherbrooke, dans l'arrondissement de Ville-Marie - Dépense totale de 3 290 428,24 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 316101 (8 soum.)

**20.41**     Service des infrastructures voirie et transports , Direction des infrastructures  
- 1177231017

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats

Accorder un contrat à Sade Canada inc. pour des travaux de réhabilitation de conduites d'égout par chemisage dans diverses rues des arrondissements de Rosemont–La Petite-Patrie, de Villeray–Saint-Michel–Parc-Extension et de Mercier–Hochelaga-Maisonneuve - Dépense totale de 10 996 128,21 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 333709 (3 soum.)

**20.42**     Service des infrastructures voirie et transports , Direction des infrastructures  
- 1177231018

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats

Accorder un contrat à Sanexen Services Environnementaux inc., pour des travaux de réhabilitation de conduites d'eau potable par chemisage dans diverses rues des arrondissements d'Anjou, de Mercier–Hochelaga-Maisonneuve, de Montréal-Nord, de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles et de Saint-Léonard - Dépense totale de 10 118 411,41 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 333704 (2 soum.)

**20.43**     Service des infrastructures voirie et transports , Direction des transports -  
1177000002

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats

Accorder un contrat à Eurovia Québec Grands Projets inc. pour la réfection du passage inférieur Clark / Van Horne, dans les arrondissements de Rosemont–La Petite-Patrie et du Plateau Mont-Royal - Dépense totale de 3 921 011,52 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 335001 (13 soum.)

**20.44**     Service des infrastructures voirie et transports , Direction des infrastructures  
- 1177231022

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats

Accorder un contrat à Clean Water Works inc. pour des travaux de réhabilitation de conduites d'égout par chemisage sur diverses rues dans les arrondissements d'Anjou, de Mercier–Hochelaga-Maisonneuve, de Montréal-Nord, de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles, de Saint-Léonard et du Plateau Mont-Royal - Dépense totale de 4 646 000 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 333710 (3 soum.)

**20.45**     Service des infrastructures voirie et transports - 1175322001

Résilier l'entente transitoire entre la Ville et Bell-Canada concernant certaines modalités d'implantation du réseau de Bell-Canada et entériner la nouvelle entente définissant le cadre général du déploiement du réseau de Bell-Canada sur l'ensemble du territoire de la Ville de Montréal

### **30 – Administration et finances**

**30.01**     Service des infrastructures voirie et transports , Direction des transports -  
1171097002

Accepter l'offre de services de l'arrondissement de Saint-Laurent de prendre en charge la coordination et la réalisation des travaux relatifs à l'aménagement de clôtures dans les mails centraux de certains tronçons des boulevards de la Côte-Vertu et Marcel-Laurin, conformément à l'article 85, de la *Charte de la Ville de Montréal*

**30.02**     Service de l'environnement , Direction de la gestion des matières résiduelles  
- 1175886001

Doter le centre de responsabilité 103178 - Site Parc d'Entreprises de la Pointe-St-Charles au Service de l'environnement d'un budget nécessaire de 576 615 \$, taxes nettes, pour l'année 2017 à même la provision pour passif environnemental comptabilisée au bilan à cet effet

**30.03**     Le Sud-Ouest , Direction de l'aménagement urbain et du patrimoine -  
1170511001

Adopter le Plan de développement urbain, économique et social Turcot (PDUÉS) pour les quartiers aux abords de l'échangeur Turcot et mandater l'Office de consultation publique de Montréal pour assurer la tenue de la consultation publique portant sur le projet de PDUÉS

**30.04**     Service des finances , Direction du budget et de la planification financière et fiscale - 1175205001

Adopter la politique d'attribution, d'utilisation et de renflouement des surplus dégagés de l'exercice 2016, la détermination des surplus de gestion des arrondissements / Adopter l'affectation de surplus 2016 à des projets spécifiques

**30.05**     Service des finances , Direction du budget et de la planification financière et fiscale - 1175929001

Report des budgets d'immobilisations des arrondissements non utilisés en 2016

## **41 – Avis de motion**

### **41.01**     Service de la gestion et de la planification immobilière - 1163496003

Avis de motion - Règlement modifiant le Règlement 1654 adopté par l'ancienne Ville de Montréal-Nord et abrogeant le Règlement 1653 à l'égard seulement de la partie résiduelle de la ruelle située au nord-ouest de la rue D'Amos, entre l'avenue L'Archevêque et l'avenue Pigeon, dans l'arrondissement de Montréal-Nord, aux fins de transfert aux propriétaires riverains

### **41.02**     Service du greffe - 1161155005

Avis de motion - Règlement modifiant le Règlement sur la Charte montréalaise des droits et responsabilités et sur le droit d'initiative (05-056)

### **41.03**     Service de la gestion et de la planification immobilière - 1174396002

Avis de motion - Règlement sur la fermeture d'une ruelle située au sud-est de la rue Sainte-Claire, entre la rue Desmarteau et le boulevard Pierre-Bernard, dans l'arrondissement de Mercier–Hochelaga-Maisonneuve, aux fins de transfert aux propriétaires riverains

### **41.04**     Service de sécurité incendie de Montréal , Direction de la prévention et de la planification - 1175361001

Avis de motion - Règlement modifiant le Règlement sur la prévention des incendies (12-005)

### **41.05**     Service de la diversité sociale et des sports , Direction des sports - 1177235007

Avis de motion - Règlement autorisant un emprunt de 36 000 000 \$ pour financer les travaux prévus au Programme de soutien à la mise aux normes des arénas municipaux

### **41.06**     Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction des transactions immobilières et de la sécurité - 1174386001

Avis de motion - Règlement sur la fermeture d'une ruelle située au nord-ouest de la 4<sup>e</sup> Rue, entre la 55<sup>e</sup> Avenue et la 56<sup>e</sup> Avenue, dans l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles, aux fins de transfert aux propriétaires riverains

**41.07**     Service des infrastructures voirie et transports - 1175322002

Avis de motion - Règlement modifiant le Règlement sur les tarifs (exercice financier 2017) (16-065)

Avis de motion - Règlement modifiant le Règlement du conseil de la Ville sur l'occupation du domaine public (R.R.V.M. c.O-0.1)

Avis de motion - Règlement modifiant le Règlement sur les excavations (R.R.V.M. c. E-6)

**41.08**     Service du matériel roulant et des ateliers - 1161081006

Avis de motion - Règlement autorisant un emprunt de 400 000 \$ pour financer le remplacement d'équipements mécaniques et spécialisés

**41.09**     Service de la diversité sociale et des sports , Direction des sports - 1177235008

Avis de motion - Règlement autorisant un emprunt de 20 000 000 \$ pour le financement des travaux de construction et de mise aux normes d'un centre aquatique intérieur, dans l'arrondissement de Rosemont–La Petite-Patrie

**41.10**     Commission des services électriques , Bureau du Président de la commission - 1170649001

Avis de motion - Règlement autorisant un emprunt de 43 010 000 \$ pour des travaux généraux de modifications et d'additions au réseau municipal de conduits souterrains ainsi que de travaux reliés à l'enfouissement des fils aériens et de mise à niveau des chambres de transformation (C.T. 1500 et C.T. 1000) dans les limites de la Ville de Montréal, sous la surveillance de la Commission des services électriques de Montréal

**41.11**     Service de la culture - 1170387001

Avis de motion - Règlement autorisant un emprunt de 10 636 000 \$ pour le financement des travaux d'aménagements muséaux dans le cadre du projet de relocalisation du Centre d'Histoire de Montréal au Carré Saint-Laurent

**41.12**     Service du matériel roulant et des ateliers - 1161081004

Avis de motion - Règlement autorisant un emprunt de 21 000 000 \$ afin de financer l'achat de véhicules et de leurs équipements

**41.13**     Service de la mise en valeur du territoire , Direction de l'urbanisme - 1170335002

Avis de motion - Règlement modifiant le Règlement sur les tarifs (exercice financier 2017) (16-065)

**42 – Adoption de règlements - Dispense de lecture**

**42.01**     Service de la gestion et de la planification immobilière - 1164386005

Adoption - Règlement sur la fermeture d'une ruelle située au nord-ouest de la rue Victoria, entre la 4<sup>e</sup> Avenue et la 5<sup>e</sup> Avenue, dans l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles, aux fins de transfert aux propriétaires riverains

**42.02**     Mercier - Hochelaga-Maisonneuve , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1176323001

Adoption - Règlement modifiant le Règlement de contrôle intérimaire relatif aux nouveaux usages, aux nouvelles constructions, aux agrandissements, aux opérations cadastrales et aux morcellements de lots faits par aliénation (16-080)

**42.03**     Service des infrastructures voirie et transports , Direction des infrastructures - 1162551002

Adoption - Règlement abrogeant le Règlement sur la fermeture d'une rue et d'une ruelle situées au sud-ouest de la rue Saint-Urbain et au nord-ouest de la rue Milton (9117)

**42.04**     Service des affaires juridiques , Direction des affaires civiles - 1174957001

Adoption - Règlement modifiant le Règlement sur les tarifs (exercice financier 2017) (16-065)

**42.05**     Service de la culture - 1170387003

Adoption - Règlement autorisant un emprunt de 30 517 000 \$ pour le financement de la réalisation des projets d'acquisition et de valorisation d'équipements culturels admissibles au forum des équipements culturels

**42.06**     Service de l'Espace pour la vie - 1170348002

Adoption - Règlement autorisant un emprunt de 19 105 000 \$ pour le financement de travaux prévus au programme de maintien des actifs du Service de l'Espace pour la vie

**42.07**     Service de l'Espace pour la vie - 1176606001

Adoption - Règlement autorisant un emprunt de 15 340 000 \$ pour le financement de travaux prévus dans le cadre du projet du Parcours des phytotechnologies au Jardin botanique, du Service de l'Espace pour la vie

**42.08**     Service des infrastructures voirie et transports , Direction des transports -  
1173690002

Adoption - Règlement autorisant un emprunt de 159 750 000 \$ pour le financement des travaux de réfection routière sur le réseau artériel de la Ville de Montréal

**42.09**     Service de la diversité sociale et des sports - 1177235006

Adoption - Règlement autorisant un emprunt de 5 000 000 \$ pour financer l'acquisition et l'installation d'équipements et d'infrastructure permettant d'améliorer les conditions de vie des personnes âgées et des personnes ayant des limitations fonctionnelles

**42.10**     Service des infrastructures voirie et transports , Direction des transports -  
1173690001

Adoption - Règlement autorisant un emprunt de 33 600 000 \$ pour le financement des travaux de réfection, de remplacement et de réaménagement de structures routières

**42.11** Service de la diversité sociale et des sports , Direction des sports -  
1177235001

Adoption - Règlement autorisant un emprunt de 7 300 000 \$ pour financer le programme de soutien destiné aux arrondissements pour l'aménagement des patinoires extérieures

**42.12** Service de la diversité sociale et des sports , Direction des sports -  
1177235003

Adoption - Règlement autorisant un emprunt de 6 400 000 \$ pour le financement de travaux de réfection et d'amélioration des équipements sportifs relevant de la compétence du conseil de la Ville de Montréal

**42.13** Service de la diversité sociale et des sports , Direction des sports -  
1177235004

Adoption - Règlement autorisant un emprunt de 13 400 000 \$ pour financer le programme de soutien destiné aux arrondissements pour la réfection des terrains de balle

**42.14** Service de la diversité sociale et des sports , Direction des sports -  
1177235005

Adoption - Règlement autorisant un emprunt de 10 000 000 \$ pour financer le programme de soutien destiné aux arrondissements pour la mise aux normes d'installations aquatiques

**42.15** Service de la diversité sociale et des sports , Direction des sports -  
1177235002

Adoption - Règlement autorisant un emprunt de 9 000 000 \$ pour financer le programme de soutien destiné aux arrondissements pour la réfection et l'aménagement des plateaux sportifs extérieurs

**42.16** Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1173558005

Adoption - Règlement autorisant l'occupation du bâtiment érigé sur le lot 2 087 021 du cadastre du Québec à des fins d'un centre d'hébergement collectif pour des personnes ayant des besoins particuliers

### **43 – Avis de motion et adoption d'un projet de règlement et procédure nécessaire à cette fin**

**43.01**     Service de la mise en valeur du territoire , Direction de l'urbanisme -  
1166968004

Avis de motion et adoption d'un projet de règlement intitulé « Règlement relatif à la cession pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, de terrains de jeux et de préservation d'espaces naturels sur le territoire de la Ville de Montréal » / Délégation de pouvoirs au greffier

### **46 – Toponymie et voies publiques**

**46.01**     Service de la mise en valeur du territoire , Direction de l'urbanisme -  
1174521019

Retirer le toponyme « place du 1er-Mars-1965 » attribué à une partie du lot 2 736 577 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal et l'attribuer à la place commémorative située à l'extrémité sud de la rue Lyette, le long du boulevard LaSalle, dans l'arrondissement de LaSalle

**46.02**     Service de la mise en valeur du territoire , Direction de l'urbanisme -  
1174521013

Nommer « promenade de la Ville-de-Québec » l'espace public qui accueillera le don de la Ville de Québec pour souligner le 375<sup>e</sup> anniversaire de Montréal, dans l'arrondissement de Rosemont-La Petite-Patrie

**46.03**     Service de la mise en valeur du territoire , Direction de l'urbanisme -  
1174521009

Nommer le parc Marie-Claire-Kirkland-Casgrain dans l'arrondissement de LaSalle

**46.04**     Service de la mise en valeur du territoire , Direction de l'urbanisme -  
1174521015

Renommer l'édifice de la cour municipale de Montréal « édifice Marie-Claire-Kirkland-Casgrain »

## **51 – Nomination / Désignation**

### **51.01**     Service du greffe

Désignation du maire suppléant et fixation de son mandat

### **51.02**     Service du greffe - 1170132002

Nomination d'un membre au Comité Jacques-Viger

## **65 – Motion des conseillers**

### **65.01**     Service du greffe

Motion de l'opposition officielle pour la tenue d'un référendum sur l'utilisation de fonds publics pour la construction d'un stade de baseball professionnel

### **65.02**     Service du greffe

Motion de l'opposition officielle pour rétablir la confiance des Montréalais et Montréalaises envers leurs institutions

### **65.03**     Service du greffe

Motion de l'opposition officielle pour garder le Complexe aquatique du parc Jean-Drapeau ouvert pour l'été 2017

**65.04**     Service du greffe

Motion de l'opposition officielle pour le maintien de la dalle-parc dans le projet du complexe Turcot

**65.05**     Service du greffe

Motion de l'opposition officielle pour saluer la contribution de Peter Trent à la vie municipale

**65.06**     Service du greffe

Motion de la troisième opposition visant à favoriser une relation non-discriminatoire entre les citoyens et les représentants de l'autorité policière

**65.07**     Service du greffe

Motion de la troisième opposition pour un référendum sur la participation financière de la Ville de Montréal au retour du baseball majeur

**65.08**     Service du greffe

Motion non partisane contre la possible privatisation des aéroports du Canada

## **80 – Conseil d'agglomération - Dossiers pour orientation**

### **20 – Affaires contractuelles**

#### **20.01**      Service des technologies de l'information , Direction solutions d'affaires - Sécurité publique et justice - 1170206001

*Exercer l'option de la première prolongation et autoriser une dépense de 96 579 \$, taxes incluses, pour la fourniture d'un service de techniciens, spécialistes du système de gestion de bases de données Integrated Data Management System (IDMS) de la Compagnie CA du Canada, pour une période d'un an, soit du 1<sup>er</sup> juin 2017 au 31 mai 2018, dans le cadre du contrat accordé à Les systèmes d'information Héra Évolution inc. (CG14 0245), majorant ainsi le montant total du contrat de 289 737 \$ à 386 316 \$, taxes incluses*

Compétence                                      *Acte mixte*  
d'agglomération :

#### **20.02**      Service de l'eau , Direction de l'épuration des eaux usées - 1177526004

*Accorder un contrat à Sade Canada inc. pour l'inspection du réseau d'égouts de l'agglomération de la Ville de Montréal pour une durée de deux ans, pour une somme maximale de 1 266 190,93 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 17-15671 (4 soum.)*

Compétence                                      *Alimentation en eau et assainissement des eaux*  
d'agglomération :

#### **20.03**      Service de police de Montréal , Direction des services corporatifs - 1170206005

*Accorder un contrat à la firme MNP LLP, pour le support et l'entretien du logiciel de sécurité SafeNet du Service de police de la Ville de Montréal (SPVM), pour la période du 16 mars 2017 au 15 mars 2020, pour une somme maximale de 228 846,24 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 17-15874 (1 soum.)*

Compétence                                      *Acte mixte*  
d'agglomération :





**20.12**     Service des infrastructures voirie et transports , Direction des transports -  
1177372001

*Conclure des ententes-cadres de services professionnels avec Cima+ S.E.N.C. (2 173 199,96 \$, taxes incluses), AECOM Consultants inc. (1 918 523,73 \$, taxes incluses), SNC-Lavalin inc. (1 365 989,23 \$, taxes incluses) et Stantec Experts-conseils ltée (719 979,15 \$, taxes incluses) pour le soutien technique à la mise en œuvre de projets et de programmes de la Direction des transports - Appel d'offres public 17-15623 (8 soum.) / Approuver les projets de conventions à cette fin*

*Compétence*                                     *Voies de circulation constituant le réseau artériel à l'échelle de*  
*d'agglomération :*                            *l'agglomération*

**20.13**     Service de l'eau , Direction de l'eau potable - 1176341001

*Accorder un contrat à CIMA+ s.e.n.c. pour la fourniture de services professionnels d'ingénierie relatifs aux réservoirs, aux équipements et infrastructures connexes de la Direction de l'eau potable du Service de l'eau, pour une somme maximale de 1 082 980,16 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 17-15734 (5 soum.) / Approuver le projet de convention à cette fin*

*Compétence*                                     *Alimentation en eau et assainissement des eaux*  
*d'agglomération :*

**20.14**     Service des infrastructures voirie et transports , Direction des infrastructures -  
1171334001

*Autoriser la prolongation, pour une période de douze mois supplémentaires, sans dépense additionnelle, de l'entente-cadre de services professionnels avec les Consultants Legico-CHP inc. (CG15 0269), pour des services d'estimateur en construction afin d'évaluer les coûts des projets de construction d'infrastructures urbaines / Approuver le projet d'avenant no 1 à cette fin*

*Compétence*                                     *Acte mixte*  
*d'agglomération :*

**20.15**     Service des technologies de l'information , Direction Solutions numériques -  
1170149002

*Conclure une entente-cadre de services professionnels d'une durée de 36 mois avec Nurun inc. pour des services de réalisation d'applications mobiles dans le cadre de la refonte de la présence numérique de la Ville de Montréal, pour une somme maximale de 2 642 125,50 \$, taxes incluses / Appel d'offres public 17-15803 (10 soum.) / Approuver un projet de convention à cette fin*







**42.03**      Société du Parc Jean-Drapeau - 1172837002

*Adoption - Règlement modifiant le Règlement autorisant un emprunt de 70 400 000 \$ pour le financement des travaux d'aménagement et de mise en valeur du secteur ouest de l'Île Sainte-Hélène du Parc Jean-Drapeau, pilotés par la Société du Parc Jean-Drapeau dans le cadre du 375<sup>e</sup> de la Ville de Montréal, (RCG 13-020)*

*Compétence d'agglomération :*                      *Annexe du décret - Parc Jean-Drapeau*

**42.04**      Service de la gestion et de la planification immobilière , Bureau de projet et des services administratifs - 1170390001

*Adoption - Règlement autorisant un emprunt de 38 000 000 \$ afin de financer des travaux de protection d'immeubles*

*Compétence d'agglomération :*                      *Actes inhérents ou accessoires à une compétence d'agglomération*

**42.05**      Service de l'environnement - 1167159001

*Adoption - Règlement modifiant le Règlement d'emprunt portant le numéro RCG 15-012 autorisant un emprunt de 44 451 000 \$ afin de financer deux centres de tri des matières recyclables*

*Compétence d'agglomération :*                      *Élimination et la valorisation des matières résiduelles, ainsi que tout autre élément de leur gestion si elles sont dangereuses, de même que l'élaboration et l'adoption du plan de gestion de ces matières*

**42.06**      Service de sécurité incendie de Montréal , Direction de la prévention et de la planification - 1165361002

*Adoption - Règlement modifiant le Règlement sur le Service de sécurité incendie de Montréal (RCG 12-003)*

*Compétence d'agglomération :*                      *Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants*



*Compétence d'agglomération :* *Annexe du décret - Contributions municipales et gestion d'ententes et de programmes gouvernementaux pour la mise en valeur des biens, sites et arrondissements reconnus par la Loi sur le patrimoine culturel*

**42.12** *Direction générale , Contrôleur général - 1163088002*

*Adoption, avec modifications, du Règlement modifiant le Règlement sur le Code de conduite des employés de la Ville de Montréal (RCG 12-026)*

*Compétence d'agglomération :* *Actes inhérents ou accessoires à une compétence d'agglomération*

*Mention spéciale:* *Avis de motion et présentation du règlement au CAG du 26 janvier 2017*

**45 – Règlement de la Société de transport de Montréal**

**45.01** *Société de transport de Montréal - 1170854001*

*Approuver le Règlement R-105-13 de la Société de transport de Montréal modifiant le Règlement R-105 concernant les conditions au regard de la possession et de l'utilisation de tout titre de transport émis par la Société de transport de Montréal*

*Compétence d'agglomération :* *Transport collectif des personnes*